



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA
अगरतला हवाई अड्डा
AGARTALA AIRPORT



संदर्भ सं. वि. प्रा/ म बी बि/अगरतला/एएमसी (प्रचा. क्षेत्र) /वर्क अर्डर/2023-25/95-98 दिनांक 26-09-2023
AAI/MBBA/Agartala/AMC (OPS Area)/W.O./2023-25/

Ref. No.

Date

सेवा मे, /To,

सुबाष चंद्र मालाकार / Subash Chandra Malakar

पूर्वी नारायणपुर / East Narayanpur

अगरतला हवाई अड्डा, अगरतला / Agartala Airport, Agartala

पश्चिम त्रिपुरा, पिन - ७९९००९ / Tripura (West), Pin – 799009

विषय: वर्ष 2023-25 के दौरान एमबीबी हवाई अड्डे, अगरतला में परिचालन क्षेत्र के लिए वार्षिक रखरखाव अनुबंध।

Subject : Annual Maintenance Contract for Operational Area at MBB Airport, Agartala during the year 2023-25.

संदर्भ: - आपके ई टेंडर खुलने की तिथि -- 08-09-2023.

Ref: - Your E tender opened on Dated -- 08-09-2023.

महोदय/Sir(s),

1. उपरोक्त उल्लिखित कार्य के लिए आपका ई टेंडर आपके द्वारा उद्धृत प्रतिशत दर पर, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण के अध्यक्ष की ओर से स्वीकार किया जाता है, जो कि DSR 2021 के एवं अतिरिक्त विविध आइटमों की दरों से 61.11 % (इकसठ दशमलव एक एक प्रतिशत) से अधिक है। कार्य की अनुमानित लागत रुपये 1,51,70,090- (जीएसटी को छोड़कर) (मात्र एक करोड़ इक्यावन लाख सत्तर हजार नब्बे रुपये) है।

Your E-Tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of Chairman, Airports Authority of India, at the percentage rates quoted by you which is 61.11 % (Sixty One point One One Percent) above the rates of the items of DSR 2021 including Additional miscellaneous items for an estimated cost put to tender of Rs. 1,51,70,090/- (excluding GST) (Rupees One Crore Fifty One Lacs Seventy Thousand Ninety Only).

2. सं. महाप्रबंधक (अभि.- सिविल), एएआई, एमबीबी एयरपोर्ट अगरतला, कार्य के इंजीनियर-इन-चार्ज होंगे। आपसे अनुरोध है कि आप अनुबंध पर हस्ताक्षर करने और उसे पूरा करने के लिये सं. महाप्रबंधक (अभि.- सिविल) के कार्यालय में दिनांक 16.10.2023 तक उपस्थित हों। अनुबंध को 100/- रुपये के गैर-न्यायिक स्टाम्प पेपर पर निष्पादित किया जाएगा और स्टाम्प पेपर की लागत आपके द्वारा वहन की जाएगी।

Jt. GM (Engg-Civil), AAI, MBB Airport shall be the Engineer-in-Charge of the work. You are requested to attend office of Jt. GM (Engg-Civil), AAI, MBB Airport by 16-10-2023 to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs. 100/- (Rupees One Hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

3. आपके टेंडर के साथ प्राप्त की गयी रुपये 3,03,402/- (तीन लाख तीन हजार चार सौ दो रुपये मात्र) की बयाना राशि, टेंडर की जी सी सी के क्लॉज संख्या 1(A), पेज 16 के अनुसार सुरक्षा जमा के भाग के रूप में माना जाएगा और परिवर्तित किया जाएगा। कृपया रुपये 12,13,607/- (बारह लाख तेरह हजार छह सौ सात रुपये मात्र) सुरक्षा जमा के रूप में, इस पत्र के जारी होने की तिथि से 10 दिनों के भीतर जमा करें। यदि सुरक्षा जमा की धनराशि जमा नहीं करने की स्थिति में टेंडर की जी सी सी के क्लॉज संख्या 1(A), पेज 16 के अनुसार काटी जाएगी।

The earnest money amount of Rs. 3,03,402/- (Rupees Three Lacs Three Thousand Four Hundred and Two only) received along with your Tender will be treated and converted as part of security deposit as per Clause no. 1 (A) of GCC on page no. 16 of contract document. Please deposit Rs. 12,13,607/- (Rupees Twelve Lacs Thirteen Thousand Six Hundred and Seven Only) towards security deposit within 10 days from the date of issue of this letter failing which, the same will be deducted as per condition of Clause no. 1 (A) of GCC on page no. 16 of contract documents.

4. आपसे अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) अधिनियम 1970 और अनुबंध (विनियमन और उन्मूलन) केंद्रीय नियमों 1971, बाल श्रम (निषेध और विनियमन) अधिनियम 1986, निर्माण श्रमिकों (रोजगार और सेवा की स्थिति का विनियमन) नियम 1996, बिल्डिंग एंड अन्य निर्माण श्रमिक कल्याण उपकर अधिनियम 1996 के प्रावधानों जो कि टेंडर के जी सी सी क्लॉज में निर्दिष्ट हैं और संशोधन सहित केंद्र एवम राज्य सरकारों के नियमों के प्रावधानों का अनुपालन करें।

You are requested to comply with provision of Contract Labour (Regulation and Abolition) Act 1970 and contract (Regulation and Abolition) Central rules 1971, Child labour (Prohibition & Regulation) Act 1986, Construction workers (Regulation of Employment and Condition of Service) Act 1996, Building and other construction workers Welfare Cess Act 1996 as specified in Clauses of GCC of tender and rules of Central and State Government including amendment.

5. आपको निर्देश दिए जाते हैं कि आप सहायक महाप्रबंधक (अभि-सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, म बी बि हवाई अड्डा से तत्काल सम्पर्क करें जो कि आपको कार्यस्थल सुपर्द करने की व्यवस्था करेंगे।

You are also directed to contact AGM(E-C), AAI, MBB Airport immediately who will arrange to hand over the site to you.

6. कृपया यह नोट कर लें कि काम करने का समय 18 (अठारह) महीने जिसे 01 October 2023 से गिना जाएगा।

Please note that the time allowed for carrying out the work shall be 18 (Eighteen) months and the same shall be reckoned from 01st October 2023

7. संविदा के संबंध में आगे किया जाने वाला पत्राचार सामान्यतः इंजीनियर प्रभारी से किया जाए।

Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer-in-Charge.

8. कृपया पत्र की पावती भेजें तथा साथ में संलग्न इस पत्र की दूसरी प्रति पर स्वीकारोक्ति के रूप विधिवत हस्ताक्षर करके हमें वापस भेजें।

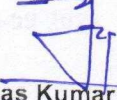
Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.



9. यदि कोई विसंगति पाई जाती है तो अंग्रेसी भाषा ही मान्य होगी।

In case any discrepancy is found, then English version will be taken as correct.

भवदीय / Yours faithfully,



26.09.2023

(Tapas Kumar Dey)

संयुक्त महाप्रबंधक (अभि. - सिविल)

Jt. G.M (Engg-Civil)

भा.वि.प्रा, म बी बि हवाई अड्डा, अगरतला

AAI, MBB Airport, Agartala

चेयरमैन के लिए और उनकी तरफ से

For and on behalf of Chairman

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण

Airports Authority of India

Distribution List :-

External

- 1 सहा. श्रम आयुक्त, अगरतला।
Asstt. Labour Commissioner, Agartala.
- 2 क्षेत्रीय भविष्य निधि आयुक्त, अगरतला।
Regional Provident Fund Commissioner,
Agartala.
- 3 वाणिज्यिक कर आयुक्त, अगरतला।
Commercial Tax Commissioner, Agartala.
- 4 अतिरिक्त आयकर आयुक्त, अगरतला
Add. Commissioner of Income Tax, Agartala

Internal :-

1. निदेशक विमानपत्तन, एएआई, एमबीबी हवाई अड्डा, अगरतला - 09।
Airport Director, AAI, MBB Airport, Agartala - 09.
2. सहायक महाप्रबंधक (वित्त), एएआई, एमबीबी एयरपोर्ट, अगरतला - 09।
Asstt. Gen. Mgr. (Finance), AAI, MBB Airport, Agartala - 09.
3. सहायक महाप्रबंधक (अभियांत्रिकी-सिविल), एएआई, एमबीबी एयरपोर्ट, अगरतला - 09।
Asstt. Gen. Mgr. (Engg-Civil), AAI, MBB Airport, Agartala - 09.
4. प्रबंधक (अभियांत्रिकी -सिविल), एएआई, एमबीबी एयरपोर्ट, अगरतला - 09।
Manager (Engg-Civil), AAI, MBB Airport, Agartala - 09.
5. कार्य फाइल.
Works File.



26.09.2023

(Tapas Kumar Dey)

संयुक्त महाप्रबंधक (अभि. - सिविल)

Jt. G.M (Engg-Civil)

भा.वि.प्रा, म बी बि हवाई अड्डा, अगरतला

AAI, MBB Airport, Agartala

चेयरमैन के लिए और उनकी तरफ से

For and on behalf of Chairman

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण